

# Pèse-bébé électronique à mémoire

**FR** Pèse-bébé électronique ..... p. 02

**EN** Electronic babyscale ..... p. 04

**DE** Elektronische Babywaage ..... p. 06

**IT** Pesabambini elettronica ..... p. 08

**ES** Pesabebés electrónico ..... p. 10

**NL** Elektronische babyweegschaal ..... p. 12



**Petit**  
Terraillon® 



Cher Client, vous venez d'acquérir ce **pèse-bébé électronique** Petit Terraillon et nous vous en remercions. Nous vous en souhaitons un excellent usage et afin d'en obtenir pleine satisfaction, nous vous recommandons de lire attentivement cette notice avant toute utilisation.

## Pèse-bébé électronique

Votre pèse-bébé électronique Terraillon a été mis au point selon des standards de qualité et de sécurité. Sa fonction **blocage de la mesure** permet l'affichage du poids même lorsque bébé ne cesse de s'agiter. D'un design particulièrement ergonomique assurant confort et stabilité, il peut mémoriser une mesure et calculer la différence de poids entre 2 pesées.



### DESRIPTIF

- 1- Mémorisation du poids (**M+**)
- 2- Rappel du poids mémorisé (**MRC**)
- 3- Calcul de la différence de poids entre 2 pesées (**▲**)
- 4- Grand afficheur à cristaux liquides de 78,5 x 37 mm
- 5- Arrêt et mise en marche (**ON/OFF**)
- 6- Mise à zéro automatique (**TARE**)

### CARACTÉRISTIQUES

- Portée maximale : 15 kg
- Graduation : 10 g de 0 à 6 kg et 15 g de 6 à 15 kg
- Fonction blocage de la mesure
- Mémorisation d'un poids
- Indique la différence de poids entre deux pesées
- Tare automatique
- Alimentation : 1 pile 9V type 6LR61 (non fournie)
- Indicateur d'usure de la pile

### FONCTIONNEMENT

#### 1- MISE EN PLACE DE LA PILE

L'appareil fonctionne avec 1 pile alcaline de 9 V (type 6LR61). Insérez la pile 9 V dans le compartiment prévu à cet effet situé sous le pèse-bébé. Respectez les polarités +/-.

#### 2- UTILISATION

Appuyez sur le bouton **ON/OFF**. L'afficheur indique "0g". Posez le bébé dans la nacelle. Le poids s'affiche. La fonction blocage de la mesure permet l'affichage d'un poids même lorsque bébé ne cesse de s'agiter.

##### a- Fonction Tare Automatique

La fonction tare automatique vous permet par exemple de peser bébé confortablement installé sur une serviette sans en inclure le poids.

- Allumez la balance en appuyant sur **ON/OFF**.
- Placez la serviette dans la nacelle.
- Appuyez sur la touche **TARE**, l'afficheur indique "t" puis "0g"
- Installez votre bébé bien confortablement sur la serviette.

Le poids du bébé seul s'affiche.

(Lorsque vous retirerez bébé et sa serviette, un poids négatif pourra apparaître, il s'agit du poids de la serviette correspondant en négatif.)

##### b- Mémorisation d'un poids

Une fois que le poids du bébé apparaît sur l'écran, vous pouvez l'enregistrer dans la mémoire de l'appareil en appuyant sur la touche **"M+"**.



#### c- Rappel du poids enregistré

En appuyant sur le bouton "MRC" le précédent poids mémorisé apparaîtra sur l'afficheur avec le signe "⊕" à droite. Le poids mémorisé restera ainsi affiché quelques secondes.

Le poids enregistré restera en mémoire aussi longtemps qu'un nouveau poids ne sera pas enregistré et que la pile sera en bon état de marche.

#### d- Différence de poids entre 2 pesées

En appuyant sur le bouton "▲" la différence entre le poids actuel et le poids enregistré apparaîtra sur l'afficheur avec le signe "▲". Si le poids actuel est plus important que le précédent poids, la différence sera positive, dans le cas contraire elle sera négative.

#### e- Surcharge

Le message suivant s'affiche en cas de surcharge du pèse-bébé (poids supérieur à 15 kg) :

"----" puis "----". Retirez immédiatement votre enfant sous peine d'endommager le pèse-bébé.

### CONSEILS D'UTILISATION

- Nettoyez votre pèse-bébé avec un chiffon humide sans faire pénétrer d'eau dans l'appareil.
- Retirez la pile 9 V si le pèse-bébé doit rester inutilisé pendant une longue période.

**Ne jetez pas les piles usagées. Déposez-les dans un container prévu à cet effet pour qu'elles soient collectées et recyclées.**



### GARANTIE

Votre pèse-bébé électronique Terraillon est garanti pendant 2 ans contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant cette période, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamations, veuillez contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.



Dear customer, Thank for buying this Terraillon *electronic babyscale*.  
We hope you enjoy using it and to ensure your complete satisfaction, we recommend you carefully read this leaflet before use.

## Electronic babyscale

Your Terraillon electronic babyscale has been developed according to quality and safety standards. Its measurement freeze function allows the weight to be displayed even if the baby keeps moving. With a particularly ergonomic design offering comfort and stability, it can memorise a reading and calculate the weight difference between 2 weighs.



### DESCRIPTION

- 1- Memorisation of weight (**M+**)
- 2- Recall of memorised weight (**MRC**)
- 3- Calculates the weight difference between 2 weighs (**▲**)
- 4- Large 78.5 x 37 mm liquid crystal display
- 5- On/off switch (**ON/OFF**)
- 6- Automatic tare (**TARE**)

### FEATURES

Maximum weight: 15 kg  
 Graduation : 10 g from 0 to 6 kg and 15 g from 6 to 15 kg  
 Measurement freeze function  
 Memory Function  
 Indicates the weight difference between two weighs  
 Automatic tare  
 Uses one 9V 6LR61 type battery (not included)  
 Battery indicator

### HOW TO OPERATE YOUR BABYSCALE

#### 1- PUTTING IN THE BATTERY

The appliance uses one 9 V alkaline battery (6LR61 type). Insert the 9V battery into the compartment underneath the babyscale. Respect the polarities +/-.

#### 2- USING THE BABYSCALE

Press the **ON/OFF** button. The screen displays "0g". Place the baby in the scale. The weight is displayed. The measurement freeze function allows a weight to be displayed even if the baby keeps moving.

##### a- Automatic Tare Function

The automatic tare function allows you to weigh baby comfortably lying on a towel without including the weight of the towel.

- Switch on the scales by pressing the **ON/OFF** button.
- Put the towel on the scales.
- Press the **TARE** button. The screen displays "t" then "0g"

- Put your baby comfortably on the towel.

Only the weight of the baby is displayed.

(When you remove baby and towel, a negative weight may appear. This is the corresponding weight of the towel in negative).

##### b- Memorisation of a weight

Once the weight of the baby appears on the screen, you can record it in the memory by pressing the "**M+**" key.



#### c- Recall of recorded weight

By pressing the "MRC" button, the previous weight memorised will appear on the screen with the sign "⊕" to the right. The memorised weight will continue to be displayed for a few seconds.

The recorded weight will remain in the memory until a new weight is recorded or the battery stops working.

#### d- Weight difference between 2 weights

By pressing the "▲" button, the difference between the current weight and the recorded weight will appear on the screen with the sign "▲". If the current weight is greater than the previous weight, the difference will be positive. If it's the other way around, it will be negative.

#### e- Overload

The following message is displayed if the babyscale is overloaded (weight over 15 kg):

"----" then "----". Remove your child immediately or the babyscale will be damaged.

If you wish to change the measuring units from metric to imperial or vice versa, simply activate the conversion switch located on the under-side of the scale.

### RECOMMENDATIONS

- Clean your babyscale with a damp cloth without letting water get into the appliance.
- Remove the 9V battery if the babyscale is not going to be used for a long period.

**Do not throw old batteries away. Place them in a container specially provided for worn batteries so that they may be collected and recycled.**



### GUARANTEE

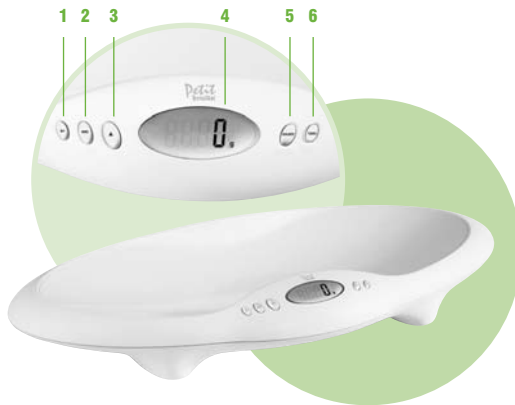
Your Terraillon electronic babyscale is guaranteed for 2 years against material and production defects. During this period, such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be produced in the case of a claim under guarantee). This guarantee does not cover damages resulting from accidents, incorrect use or negligence. In the case of a claim, please initially contact the shop where you bought your scales.



*Sehr geehrter Kunde. Wir danken Ihnen für den Kauf dieser elektronischen Babywaage von Terrailon. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät, und damit Sie es zu Ihrer vollen Zufriedenheit verwenden können, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung vor dem Gebrauch aufmerksam zu lesen.*

## Elektronische Babywaage

Ihre elektronische Babywaage wurde in Übereinstimmung mit den Qualitäts- und Sicherheitsstandards entwickelt. Die **Stoppfunktion** ermöglicht die Anzeige des Gewichts auch dann, wenn sich das Baby unablässig bewegt. Das besonders ergonomische Design sorgt für Komfort und Stabilität. Das Gerät kann einen Messwert speichern und die Gewichts Differenz zwischen zwei Wiegevorgängen berechnen.



### BESCHREIBUNG

- 1- Speichern des Gewichts (**M+**)
- 2- Aufrufen des gespeicherten Gewichts (**MRC**)
- 3- Berechnen der Differenz zwischen zwei Wiegevorgängen (**▲**)
- 4- Große Flüssigkristallanzeige 78,5 x 37 mm
- 5- Ein-/Ausschalter (**ON/OFF**)
- 6- Automatische Nullrückstellung (**TARA**)

### TECHNISCHE DATEN

Tragfähigkeit: 15 kg  
 Skaleneinteilung: 10 g von 0 bis 6 kg und 15 g von 6 bis 15 kg  
 Stoppfunktion für die Gewichtsanzeige  
 Speichern eines Messwertes  
 Anzeige der Gewichts Differenz zwischen zwei Wiegevorgängen  
 Automatische Nullrückstellung  
 Stromversorgung: Eine 9V-Batterie, Typ 6LR61 (nicht mitgeliefert)  
 Batterieanzeige

### FUNKTIONSWEISE

#### 1- EINSETZEN DER BATTERIE

Das Gerät verwendet eine 9 V-Alkalibatterie (Typ 6LR61). Legen Sie die Batterie in das Batteriefach an der Unterseite des Gerätes ein. Achten Sie auf richtige Polung +/-.

#### 2- BETRIEB

Drücken Sie den Knopf **ON/OFF**. Die Anzeige zeigt "0g" an. Legen Sie das Baby in die Schale. Das Gewicht wird angezeigt. Mit der Stoppfunktion kann das Gewicht auch dann angezeigt werden, wenn sich das Baby unablässig bewegt.

#### a- Funktion Automatische Nullrückstellung

Mit der automatischen Nullrückstellung können Sie zum Beispiel das Baby bequem auf einem Handtuch wiegen, ohne dass dessen Gewicht berücksichtigt wird.

- Schalten Sie die Waage mit der Taste **ON/OFF** ein.
- Legen Sie das Handtuch in die Schale.
- Drücken Sie die Taste **TARA**, Auf der Anzeige erscheint "t" und danach "0g"
- Legen Sie das Baby bequem auf das Handtuch. Es wird nur das Gewicht des Babys angezeigt. (Wenn Sie das Baby zusammen mit dem Handtuch herunternehmen, kann ein negatives Gewicht angezeigt werden. Dabei handelt es sich um das Gewicht des Handtuchs mit einem negativen Vorzeichen).



#### b- Speichern eines Gewichts

Nachdem das Gewicht des Babys auf der Anzeige erscheint, können Sie das Gewicht durch Betätigen der Taste "M+" im Speicher des Gerätes registrieren.

#### c- Aufrufen des gespeicherten Gewichts

Mit der Taste "MRC" wird das zuletzt gespeicherte Gewicht aufgerufen. Rechts daneben erscheint das Zeichen "⊕". Das gespeicherte Gewicht wird einige Sekunden angezeigt.

Das gespeicherte Gewicht bleibt solange im Speicher, bis ein neues Gewicht gespeichert wird und solange die Batterie funktionsfähig ist.

#### d- Gewichtsunterschied zwischen zwei Wiegevorgängen.

Durch Betätigen der Taste "▲" erscheint die Differenz zwischen dem gegenwärtigen Gewicht und dem gespeicherten Gewicht auf der Anzeige mit dem Vorzeichen "▲". Wenn das gegenwärtige Gewicht größer ist als der letzte Messwert, ist die Differenz positiv, andernfalls ist sie negativ.

#### e- Überlastung

Wenn die Babywaage überlastet wird (Gewicht von mehr als 15 kg), erscheint die folgende Mitteilung auf der Anzeige:

"-----" und danach "-----". Nehmen Sie Ihr Kind sofort von der Waage. Andernfalls besteht die Gefahr von Schäden am Gerät.

Unfällen, unsachgemäßer Nutzung oder Fahrlässigkeit. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

## EMPFEHLUNGEN

- Reinigen Sie Ihre Babywaage mit einem feuchten Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie die 9V-Batterie aus dem Gerät, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

**Leere Batterien nicht in den Müll werfen. Die Batterien an einer Sammelstelle für Recyclingzwecke entsorgen.**



## GARANTIE

Auf Ihre elektronische Babywaage von Terraillon gewähren wir eine zweijährige Garantie auf Material- und Herstellungsmängel. Während dieses Zeitraums werden derartige Mängel kostenlos repariert (im Falle einer Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg beizufügen). Diese Garantie gilt nicht für Schäden infolge von



*Egregio Cliente, Complimenti per aver acquistato una bilancia pesabambini elettronica Terraillon. La ringraziamo della fiducia dimostrata e Le auguriamo buon uso del prodotto. Al fine di ottenere una soddisfazione totale, raccomandiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso.*

## Pesabambini elettronica

La bilancia pesabambini elettronica Terraillon è stata realizzata secondo standard di qualità e di sicurezza. La sua **funzione di bloccaggio del peso** permette di visualizzare il peso del bambino anche quando il bambino si muove in continuazione. Dal design particolarmente ergonomico, assicura comfort e stabilità e può calcolare la differenza tra due pesate.



### DESCRIZIONE

- 1- Memorizzazione del peso (**M+**)
- 2- Richiamo del peso memorizzato (**MRC**)
- 3- Calcolo della differenza di peso tra due pesate (**▲**)
- 4- Grande display a cristalli liquidi di 78,5 x 37 mm
- 5- Pulsante (**ON/OFF**)
- 6- Azzeramento automatico (**TARE**)

### CARATTERISTICHE

Portata massima: 15 kg  
 Graduazione: 10 g da 0 a 6 kg e 15 g da 6 a 15 kg  
 Funzione di bloccaggio del peso  
 Memorizzazione di un peso  
 Indica la differenza di peso tra due pesate  
 Tara automatica  
 Alimentazione: 1 pila 9 V tipo 6LR61 (non compresa)  
 Indicatore di consumo della pila

### FUNZIONAMENTO

#### 1- INSERIMENTO DELLA PILA

L'apparecchio funziona con una pila alcalina da 9 V (tipo 6LR61). Inserire la pila a 9V nell'apposito scomparto situato sotto la pesabambini. Rispettare le polarità +/-.

#### 2- USO

Premere il pulsante **ON/OFF**. Sul display comparirà l'indicazione "0g". Pesare il bambino sull'apposita navicella. Il peso verrà visualizzato. La funzione di bloccaggio del peso permette la visualizzazione del peso anche quando il bambino si agita in continuazione.

##### a- Funzione Tara Automatica

La funzione tara automatica permette ad esempio di pesare il bambino comodamente coricato su una salvietta, senza includerne il peso.

- Accendere la bilancia premendo il pulsante **ON/OFF**.
- Sistemare la salvietta sulla navicella
- Premere il pulsante **TARE**: sul display compare la scritta "t", poi "0g"
- Sistemare il bambino comodamente sulla salvietta

Visualizzato sul display compare solo il peso del bambino. (Togliendo poi il bambino e la salvietta, potrà comparire un peso negativo: si tratta del peso della salvietta corrispondente in negativo.)

##### b- Memorizzazione del peso

Una volta che compare sullo schermo il peso del bambino, è possibile registrarlo nella memoria dell'apparecchio premendo il tasto "**M+**".





#### c- Richiamo del peso registrato

Premendo il tasto "MRC" comparirà sul display il peso precedentemente memorizzato con il segno "⊕" a destra. Il peso memorizzato resterà così visualizzato per qualche secondo.

Il peso registrato resterà in memoria fino alla registrazione di una nuova pesata, finché la pila è in buone condizioni di funzionamento.

#### d- Differenza di peso tra due pesate

Premendo il pulsante "▲" comparirà sul display la differenza tra il peso attuale e il peso registrato con il segno "▲". Se il peso attuale è maggiore del peso precedente la differenza sarà positiva, mentre il caso contrario sarà negativa.

#### e- Sovraccarico

In caso di carico eccessivo della pesabambini, comparirà il seguente messaggio (peso superiore a 15 kg):

"----" poi "----". Togliere subito il bambino dalla bilancia per evitare di danneggiarla.

### CONSIGLI PER L'USO

- Pulire la pesabambini con un panno umido senza far penetrare acqua nell'apparecchio.
- Togliere la pila 9 V se la pesabambini deve restare inutilizzata per lunghi periodi.

**Non buttate via le pile esaurite. Inseritele nell'apposito cassonetto adatto allo scopo per permetterne la raccolta e lo smaltimento.**



### GARANZIA

La pesabambini elettronica Terraillon è garantita 2 anni contro difetti del materiale e di fabbricazione. Durante tale periodo, i difetti di questo tipo verranno riparati gratuitamente (in caso di reclamo coperto da garanzia presentare la prova d'acquisto). La garanzia non copre i danni derivanti da incidenti, cattivo uso o negligenza. In caso di reclamo contattare in primo luogo il negozio in cui è stato fatto l'acquisto.



*Estimado Cliente: le agradecemos por haber comprado el pesabebés electrónico Terrailon y deseamos que haga un uso excelente de él. Con la finalidad de que obtenga una total satisfacción, le recomendamos leer atentamente este folleto antes de utilizarlo.*

## Pesabebés electrónico

El pesabebés electrónico Terrailon ha sido puesto a punto conforme a normas de calidad y de seguridad. Su función de **bloqueo de la medida** permite visualizar el peso, incluso cuando el bebé no cesa de agitarse. De un diseño ergonómico que proporciona confort y estabilidad, puede memorizar una medida y calcular la diferencia de peso entre dos pesadas.



### DESCRIPCIÓN

- 1- Memorización del peso (**M+**)
- 2- Peso anterior memorizado (**MRC**)
- 3- Cálculo de la diferencia de peso entre dos pesadas (**▲**)
- 4- Visualizador grande de cristales líquidos de 78,5 x 37 mm.
- 5- Ascensione e spegnimento (**ON/OFF**)
- 6- Puesta en cero automática (**TARE**)

### CARACTERÍSTICAS

Capacidad máxima: 15 kg
Graduación: 10 g de 0 a 6 kg y 15 g de 6 a 15 kg
Función de bloqueo de la medida
Memorización de un peso
Indica la diferencia de peso entre dos pesadas
Tara automática
Alimentación: 1 pila de 9 V de tipo 6LR61 (no incluida)
Indicador de desgaste de la pila

### FUNCIONAMIENTO

#### 1- COLOCACIÓN DE LA PILA

El aparato funciona con una pila alcalina de 9 V (de tipo 6LR61). Introducir la pila en el compartimento previsto para ello, situado debajo del pesabebés. Respetar las polaridades +/-.

#### 2- UTILIZACIÓN

Pulsar el botón **ON/OFF**. El visualizador indica "0g". Colocar al bebé en la barquilla. El peso del bebé aparece. La función de bloqueo de la medida permite visualizar un peso, incluso cuando el bebé no cesa de agitarse.

##### a- Función de tara automática

Esta función permite, por ejemplo, pesar al bebé cómodamente instalado sobre una toalla, sin incluir el peso de ésta.

- Encender la balanza pulsando sobre **ON/OFF**.
- Colocar la toalla en la barquilla.
- Pulsar el botón **TARE**, el visualizador indica "t" y después "0g".
- Instalar al bebé cómodamente sobre la toalla.

El peso del bebé aparece. Cuando se retira al bebé y la toalla, puede aparecer un peso negativo: es el peso de la toalla.

##### b- Memorización de un peso

Una vez que aparece el peso del bebé en la pantalla, se lo puede grabar en la memoria del aparato pulsando el botón **"M+"**.



#### c- Peso anterior grabado

Al pulsar el botón "MRC", el peso anterior memorizado aparece en el visualizador con el signo "⊕" a la derecha. El peso memorizado permanecerá así indicado durante algunos segundos.

El peso grabado quedará en la memoria mientras no se grabe un nuevo peso y que la pila esté en buen estado de funcionamiento.

#### d- Diferencia de peso entre dos pesadas

Al pulsar el botón "▲", la diferencia entre el peso actual y el peso grabado aparecerá en la visualizador con el signo "▲". De ser el peso actual mayor que el anterior, la diferencia será positiva, de lo contrario, será negativa.

#### e- Sobrecarga

De estar sobrecargado el pesabebés (peso superior a 15 kg), se visualizará el siguiente mensaje:

"----" y después "----". Retirar de inmediato al bebé pues de lo contrario el pesabebés puede deteriorarse.

### CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- Limpiar el pesabebés con un paño húmedo, sin dejar que el agua penetre en el aparato.
- Retirar la pila de 9 V de no utilizarse el pesabebés durante un período largo.

**No tire las pilas gastadas a la basura. Depositelas en un contenedor para pilas a fin de que sean recogidas y recicladas.**



### GARANTÍA

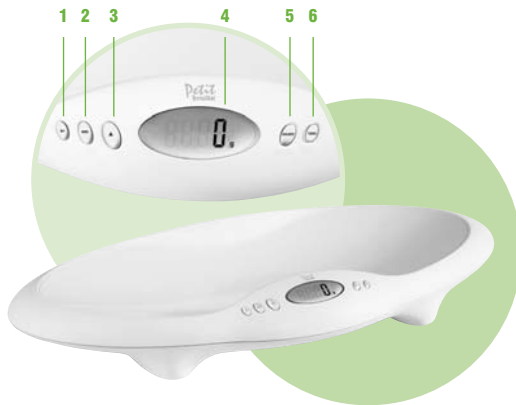
La garantía del pesabebés electrónico Terraillon cubre durante dos años los defectos de materiales y de fabricación. Durante este periodo, tales defectos serán reparados gratuitamente, siendo necesario presentar la prueba de la compra al presentar una reclamación bajo garantía. Esta garantía no cubre los daños que resulten de accidentes, de una utilización incorrecta o de negligencia. En caso de reclamación, sírvase contactar primero a la tienda donde ha efectuado la compra.



Beste klant, Hartelijk dank voor uw vertrouwen in deze **elektronische babyweegschaal** van Terraillon. Wij hopen dat u de weegschaal naar volle tevredenheid zult gebruiken en raden u aan om deze gebruikshandleiding aandachtig door te lezen.

## Elektronische babyweegschaal

De elektronische babyweegschaal van Terraillon is ontwikkeld volgens de geldende kwaliteits- en veiligheidsnormen. Dankzij de blokkeerfunctie kan het gewicht toch correct worden weergegeven, zelfs wanneer de baby niet stil blijft liggen. Het bijzonder ergonomische design garandeert een uitstekend comfort en grote stabiliteit. Verder beschikt de weegschaal over een geheugenopslag en een functie om het verschil in gewicht tussen twee wegingen te meten.



### BESCHRIJVING

- 1- Geheugenopslag van het gewicht (**M+**)
- 2- Oproepen van het gewicht in het geheugen (**MRC**)
- 3- Berekent het verschil in gewicht tussen twee wegingen (**▲**)
- 4- Groot LCD-display van 78,5 x 37 mm
- 5- Aan/Uit knop (**ON/OFF**)
- 6- Automatische nulstelling (**TARE**)

### KENMERKEN

- Maximaal weegvermogen: 15 kg
- Schaalverdeling: 10 g van 0 tot 6 kg; 15 g van 6 tot 15 kg
- Blokkeerfunctie tijdens de meting
- Geheugenopslag van het gewicht
- Geeft het verschil in gewicht tussen twee wegingen aan
- Automatische tarrafunctie
- Voeding: 1 batterij 9V type 6LR61 (niet inbegrepen)
- Indicator zwakke batterij

### WERKING

#### 1- AANBRENGEN VAN DE BATTERIJ

Het apparaat functioneert met 1 alkalibatterij van 9V (type 6LR61). Plaats de 9V batterij in het batterijvak aan de onderzijde van de babyweegschaal. Let op de juiste +/- aansluiting.

#### 2- GEBRUIK

Druk op de knop **ON/OFF**. Op het display verschijnt "0g". Leg de baby in de weegschaal. Het gewicht wordt weergegeven. Door de blokkeerfunctie wordt het gewicht toch correct weergegeven, zelfs wanneer de baby niet stil blijft liggen.

##### a- Automatische tarrafunctie

Dankzij de automatische tarrafunctie kunt u de baby comfortabel wegen op een handdoek zonder het gewicht ervan mee te rekenen.

- Zet de weegschaal aan door op **ON/OFF** te drukken.
- Leg de handdoek in de weegschaal.
- Druk op de toets **TARE**, waarna het display eerst "t" en dan "0g" weergeeft.
- Leg uw baby zo neer dat hij/zij comfortabel op de handdoek ligt.

Nu wordt alleen het gewicht van de baby weergegeven. (Als u de baby en de handdoek verwijdert dan verschijnt er een negatief gewicht, namelijk het gewicht van de handdoek maar dan negatief.)

##### b- Geheugenopslag van het gewicht

Zodra het gewicht van de baby eenmaal op het scherm verschijnt, kunt u dit opslaan in het geheugen van het apparaat door op de toets "**M+**" te drukken.



#### c- Oproepen van het opgeslagen gewicht

Als u op de knop "MRC" drukt, dan verschijnt het gewicht op het display dat u eerder in het geheugen heeft opgeslagen met rechts hiervan het teken "⊕". Het opgeslagen gewicht blijft enkele seconden op het display staan.

Het gewicht blijft net zolang in het geheugen staan totdat u een nieuw gewicht opslaat of totdat de batterij leeg is.

#### d- Verschil in gewicht tussen twee wegingen

Als u op de knop "▲" drukt, dan verschijnt het verschil tussen het feitelijke gewicht en het opgeslagen gewicht op het display met het teken "▲" ernaast. Als het feitelijke gewicht groter is dan het vorige gewicht dan is het verschil positief, zo niet dan is het verschil negatief.

#### e- Overbelasting

Het volgende bericht verschijnt in geval van overbelasting van de babyweegschaal (gewicht groter dan 15 kg):

"----" en dan "----". Til uw baby onmiddellijk van de babyweegschaal omdat de weegschaal anders beschadigd kan raken.

## GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Reinig de babyweegschaal met een vochtige doek, maar zorg ervoor dat er geen water in het apparaat binnendringt.
- Verwijder de 9V batterij als u de babyweegschaal langere tijd niet gebruikt.

**Gooi gebruikte batterijen niet weg met het huisvuil. Lever ze in op de hiertoe bestemde inzamelpunten, zodat ze gerecycled kunnen worden.**



## GARANTIE

U heeft twee jaar garantie op de elektronische babyweegschaal van Terraillon tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens deze periode worden dergelijke fouten gratis gerepareerd (als u aanspraak wilt maken op deze garantie dan moet u het aankoopbewijs kunnen overleggen). Deze garantie dekt geen schade die het gevolg is van een ongeluk, verkeerd gebruik of onachtzaamheid. Als u aanspraak wilt maken op de garantie, neem dan in eerste instantie contact op met de winkel waar u de weegschaal heeft gekocht.





**TERRAILLON FRANCE & HEADQUARTERS**  
B.P. 73 - 78 403 CHATOU CEDEX - FRANCE  
SERVICE CONSOMMATEURS : 0 826 88 1789  
SERVICECONSOMMATEURS@TERRAILLON.FR

**SERVICE APRÈS VENTE :**  
TERRAILLON CHEZ MGF LOGISTIQUE  
ZI D'EPLUCHES - RUE DES PRÉAUX  
95310 ST OUEN - L'AUMÔNE

**HANSON (UK) LTD**  
81A MARLOWES - HEMEL HEMPSTEAD  
HERTFORDSHIRE, HP1 1LF - UK  
TEL: + 44 (0) 1442 270444 - SALES@HANSONUK.COM

**TERRAILLON DEUTSCHLAND GMBH**  
GEHLENGRABEN 2  
D-22415 HAMBURG  
TEL: + 49 (0)40 53 300 600 - INFO@TERRAILLON.DE

**TERRAILLON SPA**  
VIALE SARCA 45  
MILANO - ITALY  
TEL: + 39 02 66114199

**TERRAILLON ASIA PACIFIC LTD**  
4/F, EASTERN CENTRE  
1065 KING'S ROAD  
QUARRY BAY - HONG KONG  
TEL: + 852 2960 7288

**[WWW.TERRAILLON.COM](http://WWW.TERRAILLON.COM)**

